

DEUS RATO


Will EISNER

*Indicado ao
Hall da Fama
Eisner de 2012*


SOQUADRINHOS



RICHARD CORBEN



DEUS RATO™

História e Arte **RICHARD CORBEN**

Cores **RICHARD CORBEN** com **BETH CORBEN REED**

Tradução **JOSEPH TOWEL** Letras **FLY RHAM**

Designer: Justin Couch. Assistant Editors: Jemiah Jefferson and Shantel LaRocque. Editor: Scott Allie.
Publisher: Mike Richardson.

Advertising Sales: (503) 905-2237. International Licensing: (503) 905-2377. Comic Shop Locator Service: (888) 266-4226. Rat God #1, February 2015. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Text and illustrations of Rat God™ © 2015 Richard Corben. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Printed in the United States of America.

"UMA ENTIDADE SINISTRA
PERCORRIA A VASTA TAIGA
PRÉ-HISTÓRICA GLOBAL. AS
ÁRVORES TREMULAVAM COM
O DESCONFORTO CRESCENTE.

"UMA IMAGEM
SOBRENATURAL OLHAVA
DE MODO AMEAÇADOR.



"UM NATIVO TÍMIDO
HESITOU."

O MARCO, ACHAK!
PARA QUE LADO
AGORA?



SIGA PARA O SUL,
IRMÃO! NÃO DEVEM
MAIS NOS SEGUIR!



O VELHO RATO

COM MAG, A VELHA

POR RICHARD CORBEN

"CRIANÇAS DA
FLORESTA FUGIAM POR
CORREDORES VERDES
INTERMINÁVEIS E PELA
ESCURIDÃO ENCARNADA,
SUAS VIDAS EM JOGO."



ACHAK,
QUE FOI?

SSH!



VOLTE PARA
A MOITA, KITO.



OS CTHANHLUK
NOS SEGUIRAM?
OU SÃO OS
TLINGIT?



NÃO SEI DIZER
DAQUI. E TEM
DIFERENÇA?



OS DOIS
VÃO NOS
MATAR.



ELES
VÃO PARA
O NORTE. NÓS,
PARA O SUL.
AGORA!



TALVEZ
OS TLINGIT NÃO
NOS MATEM...

...SE NOS
LEVAREM COMO
ESCRAVOS.



ESSA É
A SUA **SOLUÇÃO**,
IRMÃ?

EU DEVERIA
DEIXAR VOCE
AQUI.



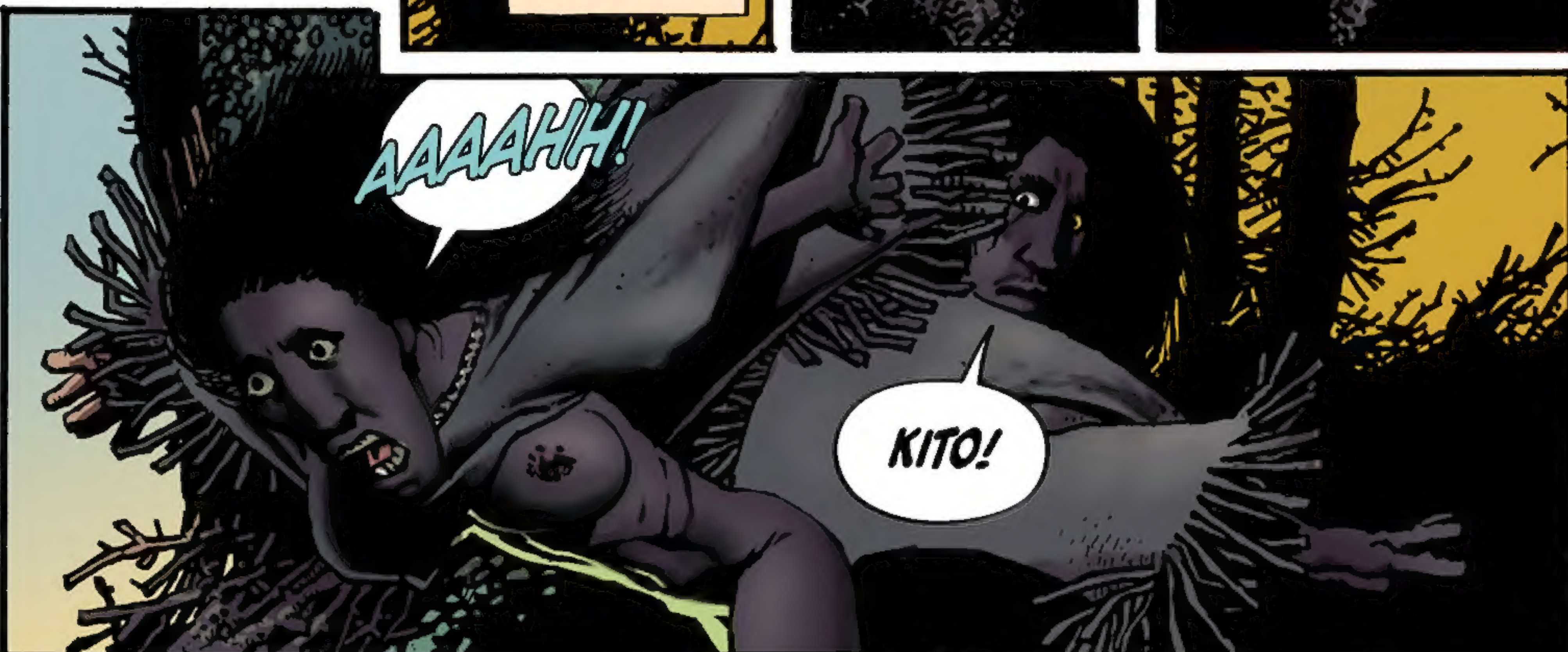
LÍNGUA DE SINAIS INDÍGENA PARA
"O ESPÍRITO DO MAL NOS SEGUE.
VAMOS AGORA".



"OS SONS AMBIENTES
CESSARAM. SEM CANTO
DE PÁSSAROS. SEM
ZUMBIDO DE INSETOS.
UMA PRESENÇA
AGOURENTA."



UM ESPÍRITO DA
FLORESTA! VAI NOS
COMER. VAMOS
VOLTAR!





NÃO TENHA MEDO!
ERAM SÓ PESSOAS
MORTAS DEIXADAS LÁ
PARA NOS **ALERTAR**.
MORRERAM FAZ TEMPO!
NÃO FAZEM MAL.

ACHAK, ELE SE
VIROU E **OLHOU**
PARA MIM!



ESTÁ MUITO
ESCURO PARA
SEGUIR ADIANTE,
IRMÃ.



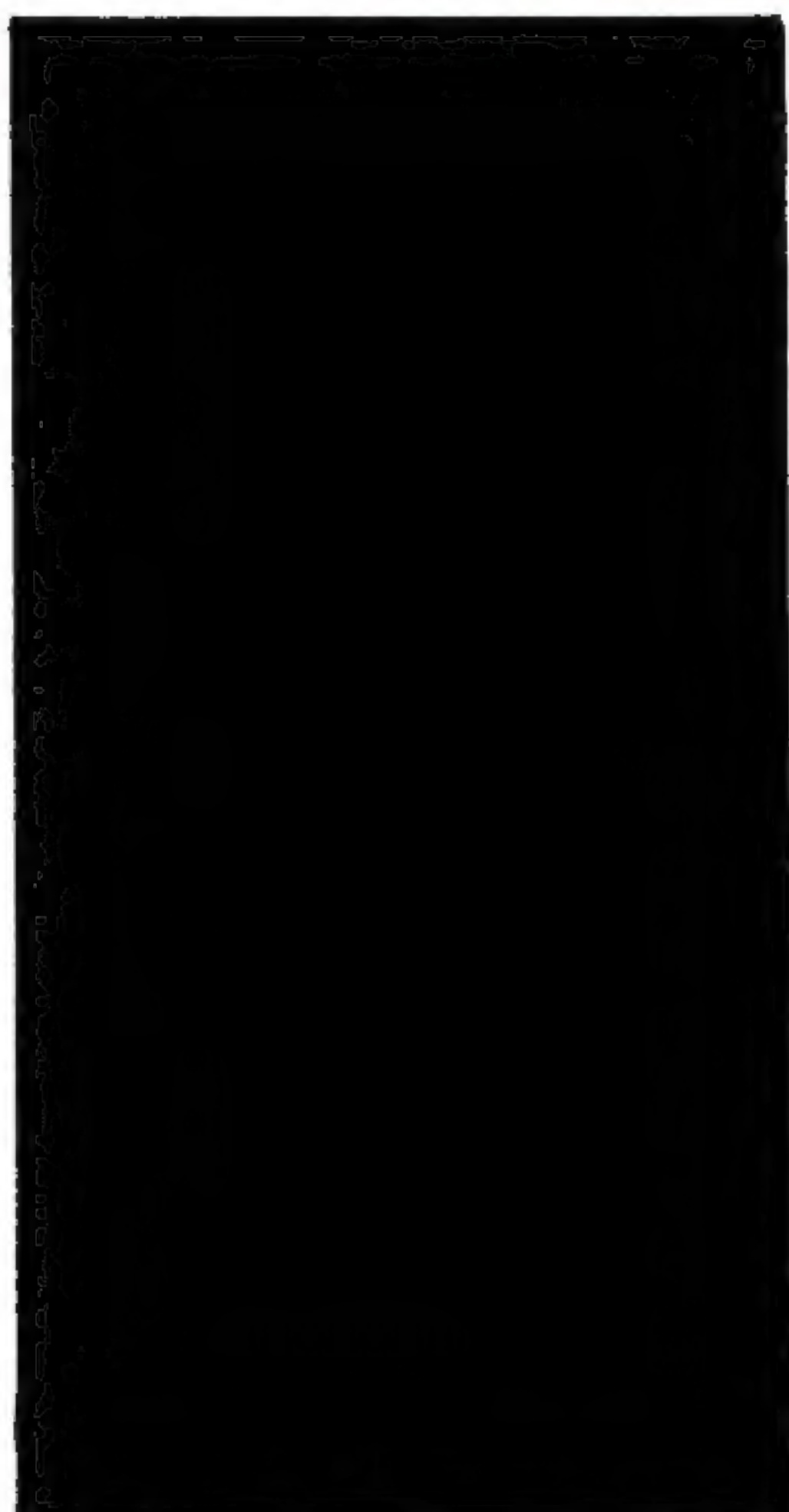
PODEMOS
ACENDER UMA
FOGUEIRA?

SEM
FOGUEIRAS!

E ELE **NÃO**
OLHOU PARA
VOCÊ.



VENHA AQUI. TEMOS
QUE FICAR ABRACADOS
PARA MANTER O CALOR.



ELE **OLHOU**
PARA MIM,
ACHAK.





"OS REFUGIADOS ASSOMBRADOS PELO MEDO DORMIRAM MUITO POUCO. FINALMENTE, A LUZ DO PRÉ-AMANHECER FILTROU-SE PELAS ÁRVORES."



TEMOS QUE IR RÁPIDO!

ACHEI UMAS AMORAS.



ALGO PARA COMER, ISSO! EU ESTOU COM...



TANTA FOME...



QUE PODERIA--

SSSSSS THUMP!



ACHAK!

FRRIT

VOLTE PARA AS ÁRVORES, RÁPIDO!



PRESTE
ATENÇÃO,
KITO.

VÁ PARA O SUL.
FIQUE PERTO DAS
ÁRVORES. CHEGUE AO
RIO EM TRÊS DIAS.
OS TLINGIT NÃO VÃO
TE SEGUIR DEPOIS
DE LÁ.

VÁ
AGORA!

EU VOU
ME JUNTAR
A VOCÊ--

VÁ!



HIIYAH!



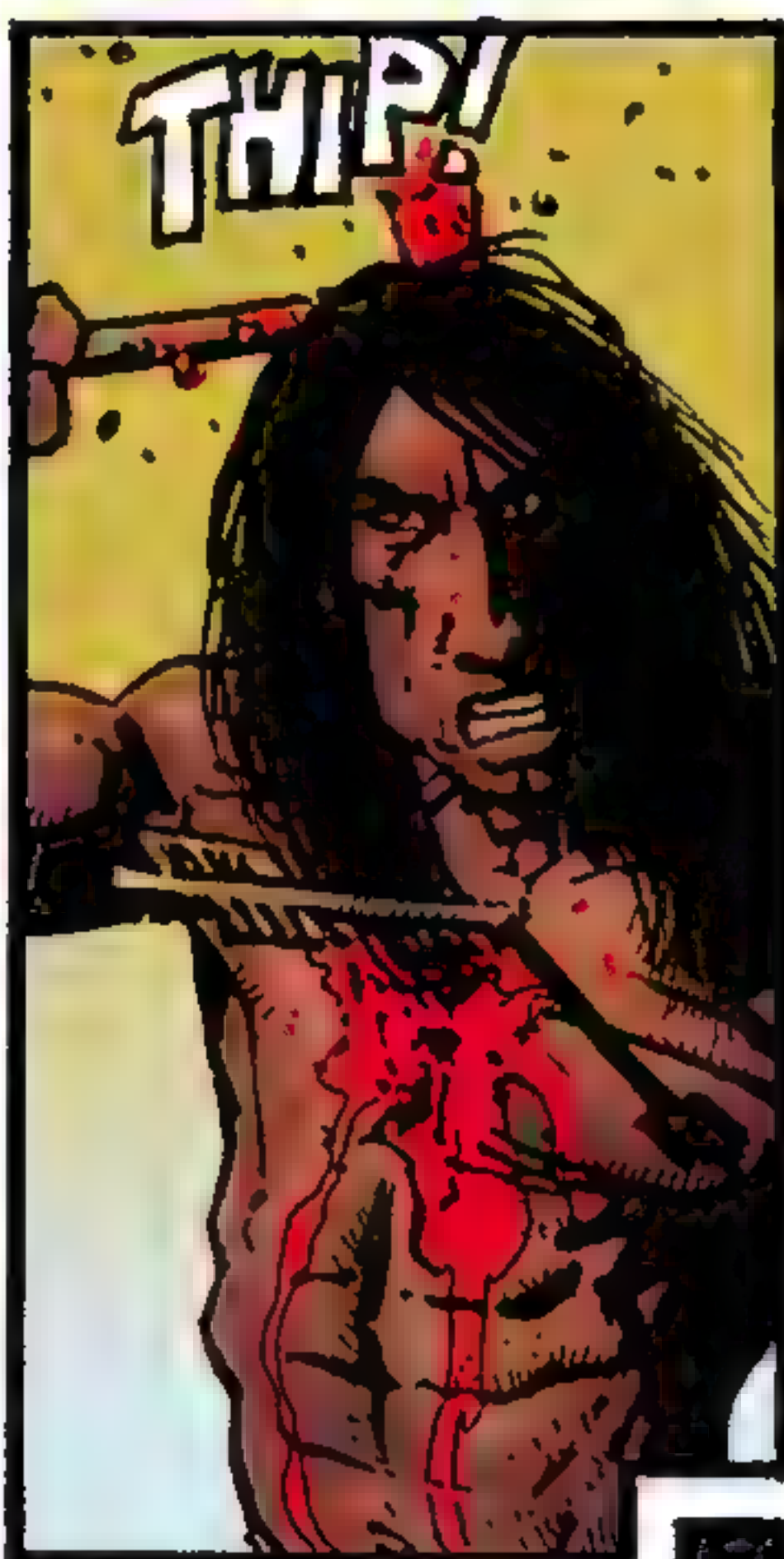
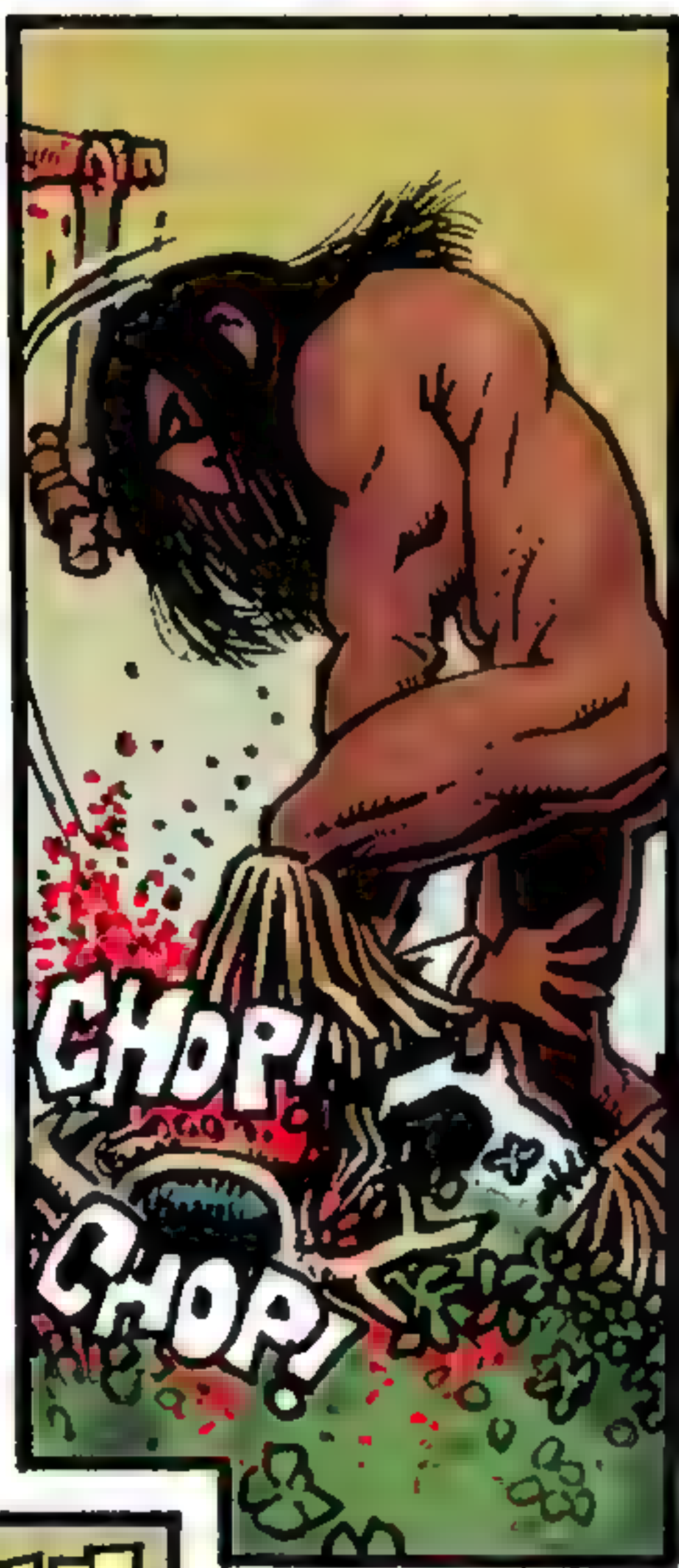
HAH! ALVO FÁCIL,
CTHANHLUK!



KRANK!

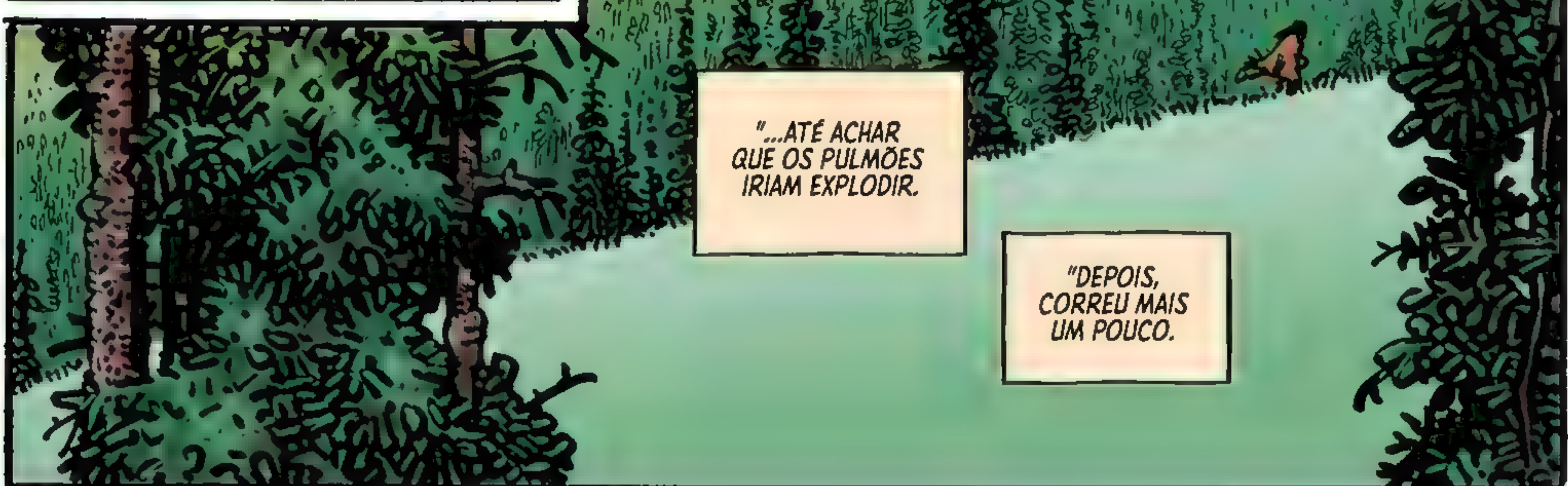
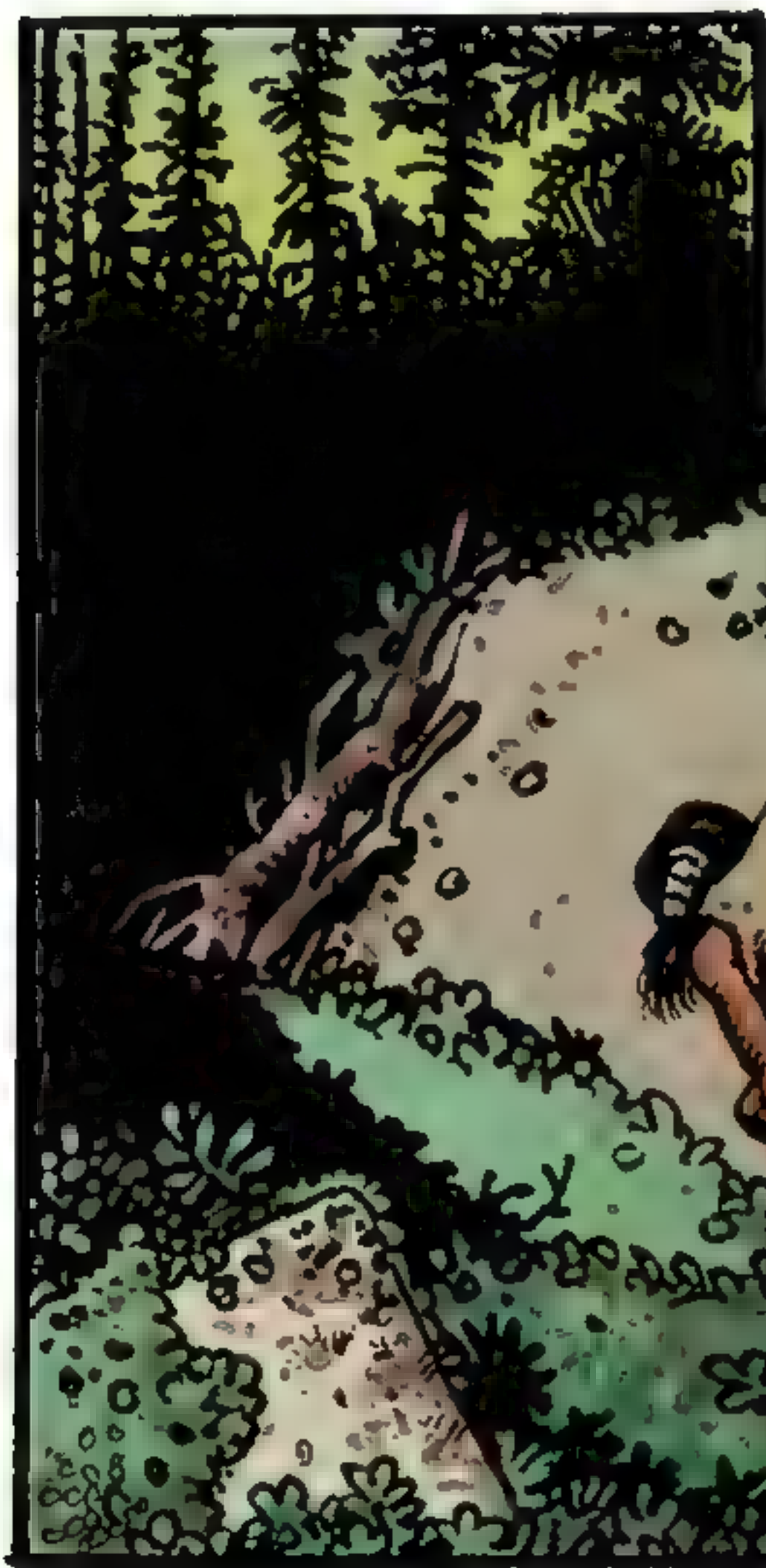
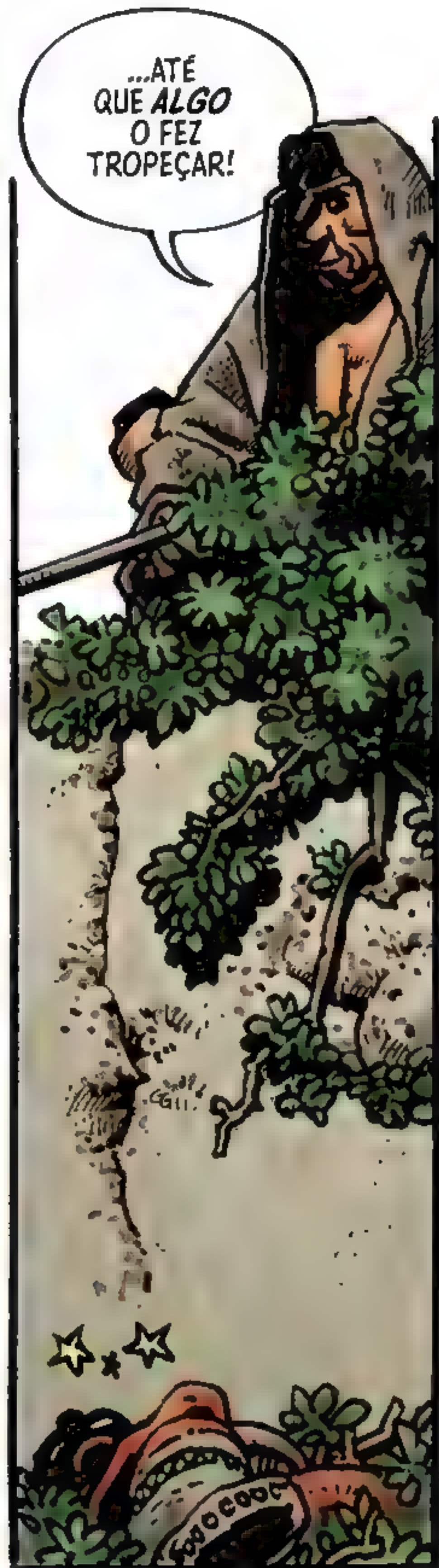
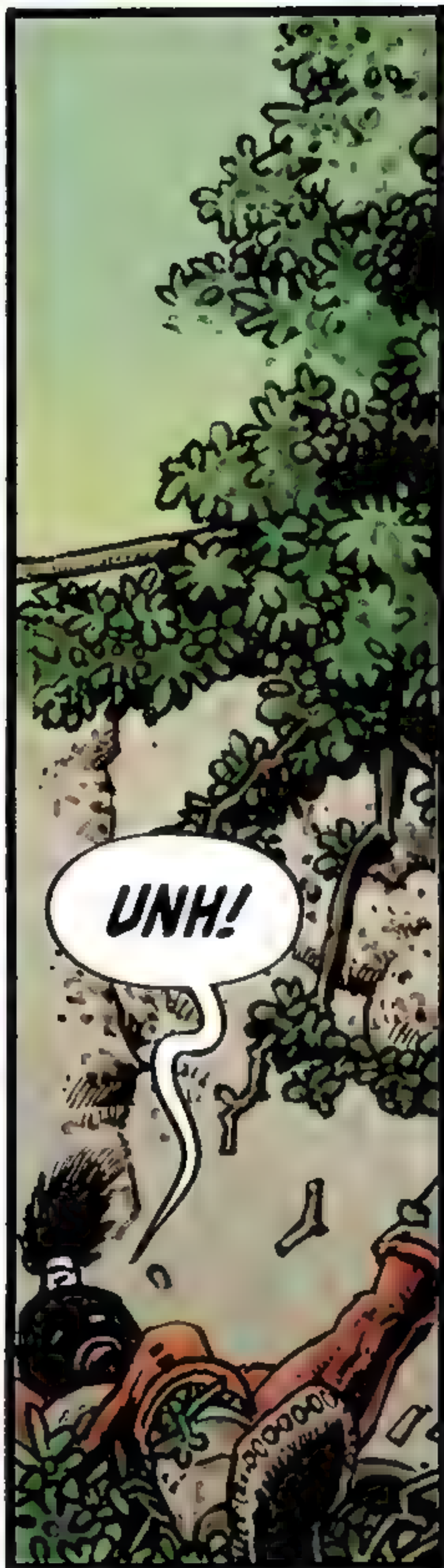


THUD!



"O GUERREIRO QUE SOBROU SEGUIU IMPLACAVELMENTE..."





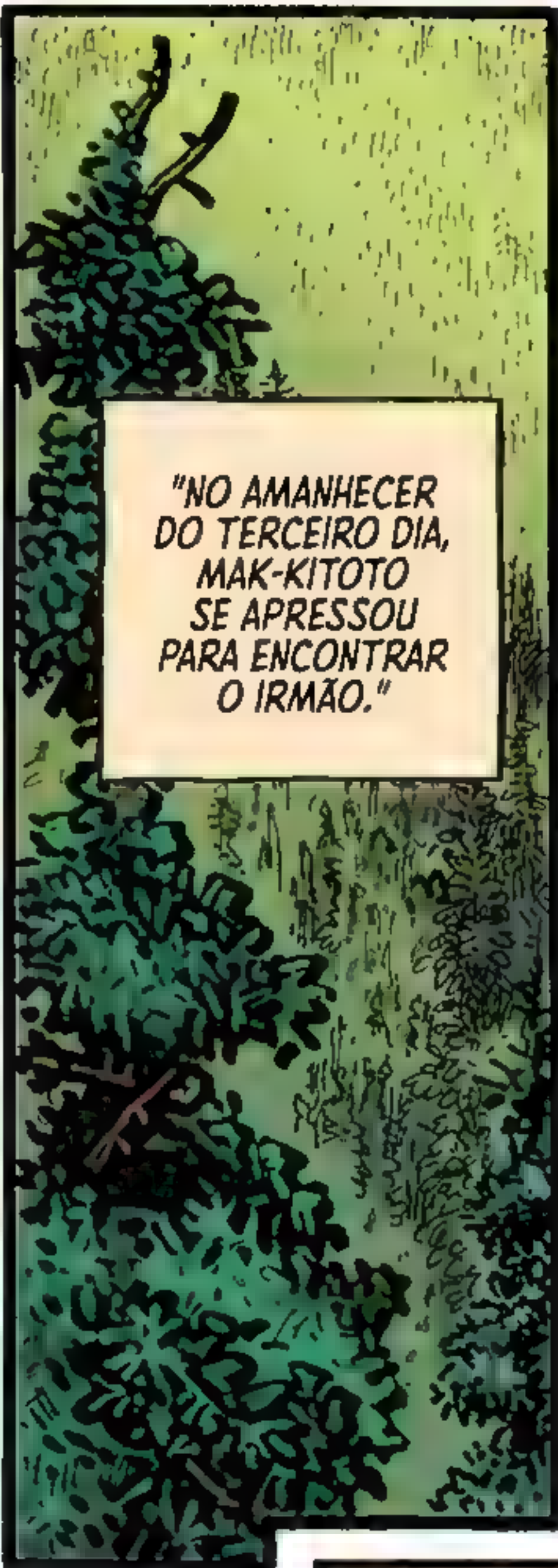


"ELA SE ESCONDEU À NOITE
E PENSOU EM ACHAK, S
EGUINDO SUA ORDEM."

ELE VAI ME
ENCONTRAR
NO RIO...



ACHAK...



"NO AMANHECER
DO TERCEIRO DIA,
MAK-KITOTO
SE APRESSOU
PARA ENCONTRAR
O IRMÃO."



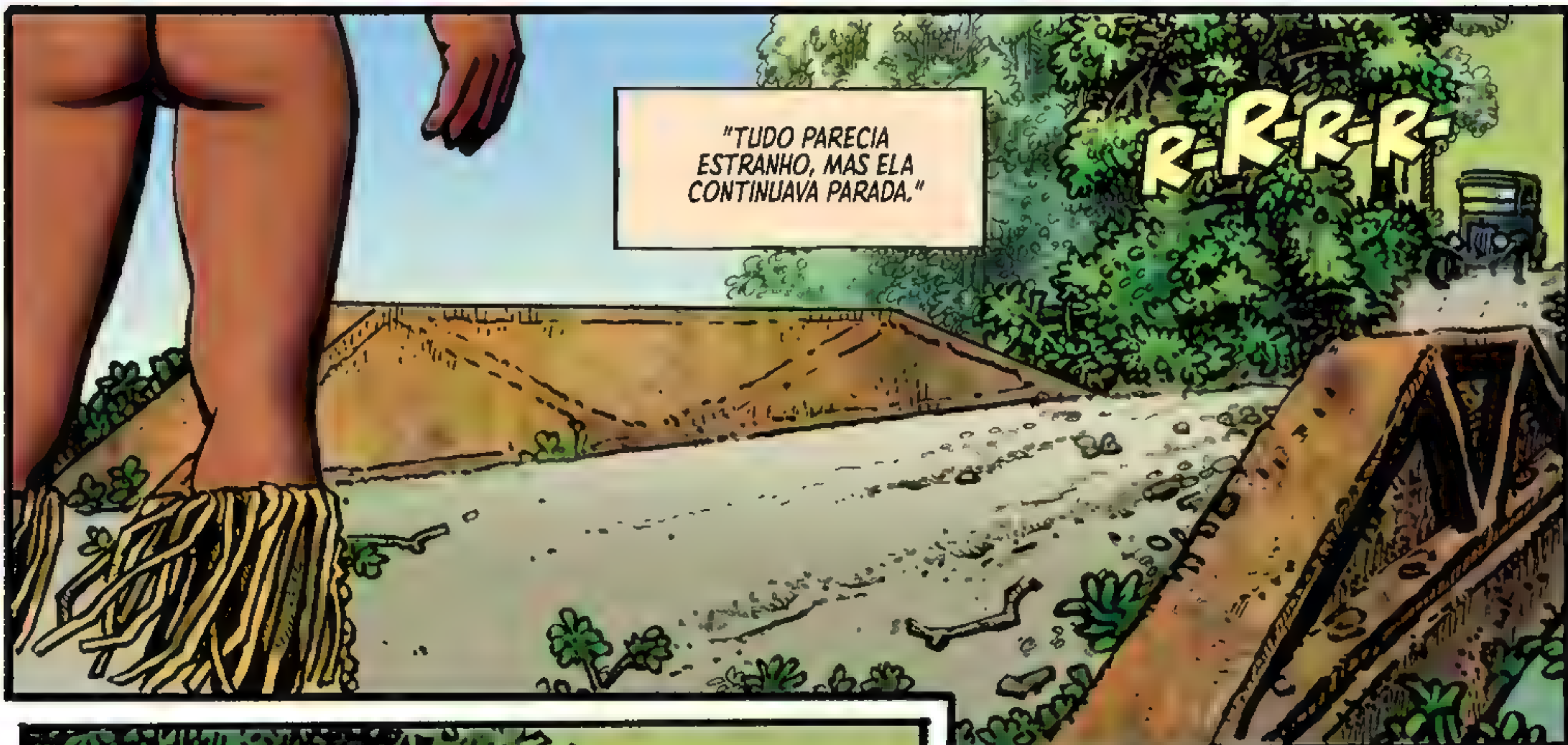
O RIO. ELE
VAI CHEGAR
AQUI...



"UMA LUFADA DE AR
QUENTE A FEZ
SE LEVANTAR."



"UM GEMIDO BAIXO E ROSNANTE ECOOU
PELAS ÁRVORES. O MEDO TOMOU CONTA DELA."







VOCÊ PARECE FAMILIAR. EU O CONHEÇO?

SIM, SOU O CHUCK



NÃO NOS CONHECEMOS, MAS EU O VI EM ARKHAM. VOCÊ É AMIGO DA KITO, CLARK ELWOOD. EU SOU *IRMÃO* DELA.

ESTOU SURPRESO POR VÊ-LO AQUI.



IRMÃO DELA? HMPF!

ESTOU FICANDO SEM GASOLINA. TEM ALGUM POSTO DE ABASTECIMENTO POR PERTO?

LOGO DEPOIS DO PRÓXIMO MORRO.



TEM UM FUNCIONÁRIO?



O PETRÓLEO É CARO AQUI, MAS É MELHOR PEGAR TUDO O QUE PUDER.

SE ALGUÉM VIER NOS ATENDER.



Ô CHEFE. PRECISO ABASTECER.

CÃO COXO É PERTO DAQUI?



"CÃO COXO"?!

NUNCA OUVI FALAR.



É TARDE NA
ESTAÇÃO PARA
ESTAR INDO PARA
O NORTE.

SÃO
SEIS DÓLARES,
KIMOSABE.

MEU DEUS!
CARO OU
EXPLORADOR?!

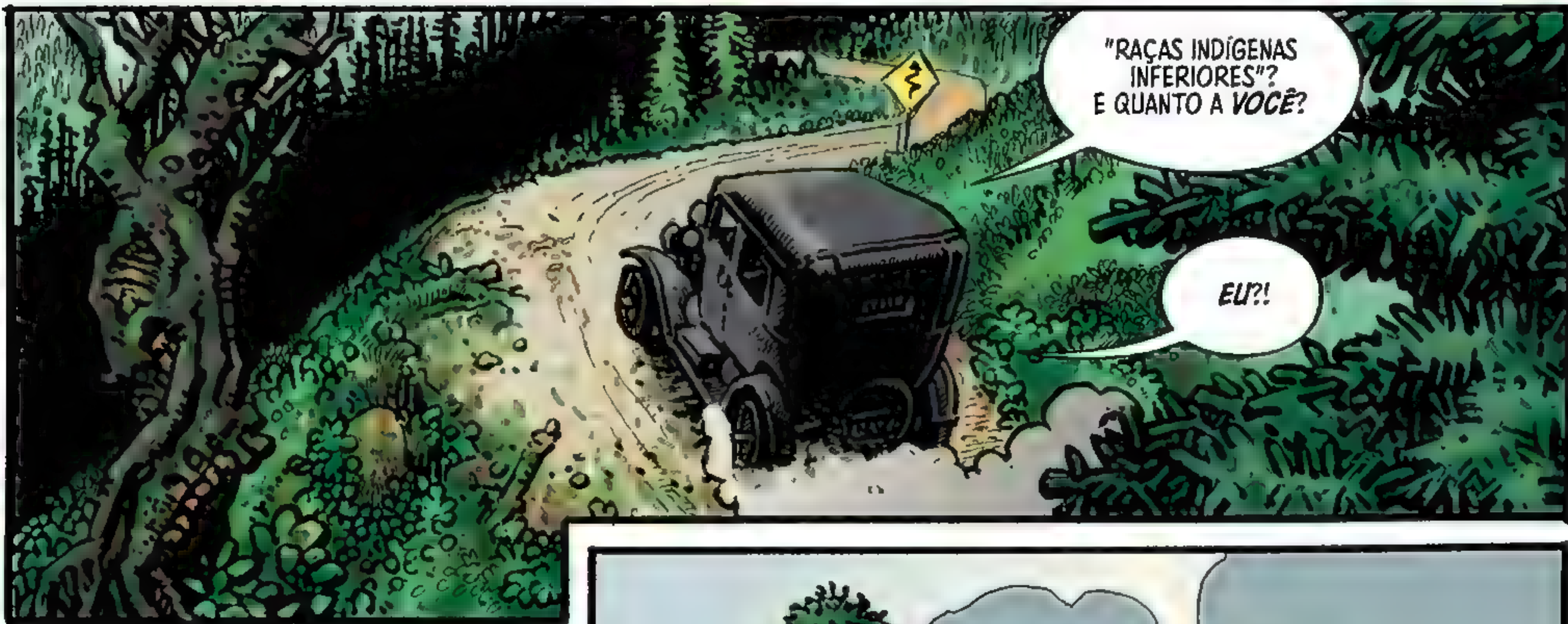


ACHO QUE
VAI SE ARREPENDER
DISSO, "CHEFE"!
TEM *NEVE*
NO CAMINHO.

POR QUE FOI
GROSSEIRO COM
AQUELE SENHOR?

"GROSSEIRO"?! EU SÓ O CHAMEI
DE "CHEFE". É UMA HONRA
ENTRE AS RAÇAS INDÍGENAS
INFERIORES, NÃO É?

ALÉM DO MAIS,
ESTOU COM PRESSA.
ELE SÓ ESTAVA
COÇANDO O *SACO*.

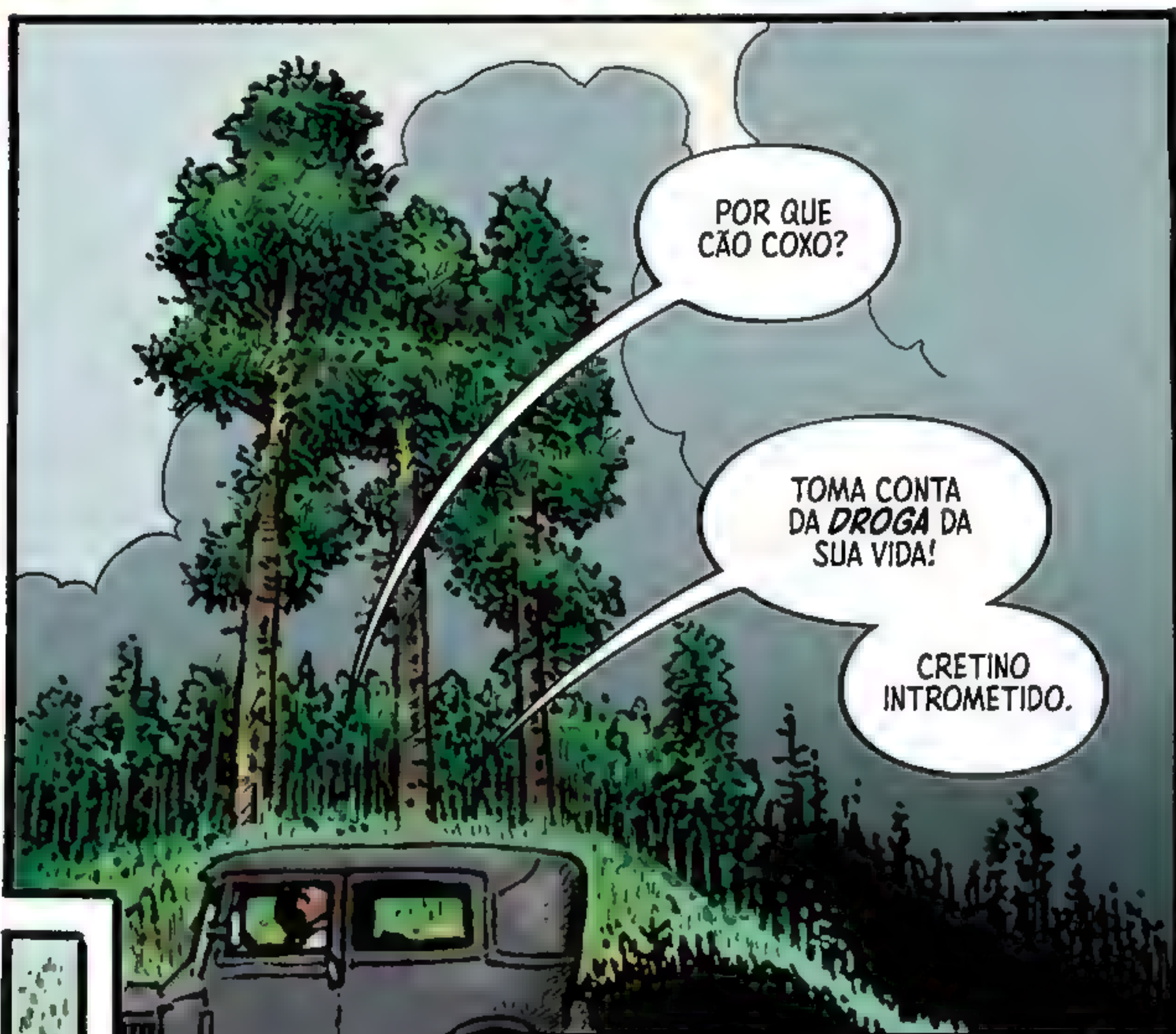


"RAÇAS INDÍGENAS INFERIORES"?
E QUANTO A *VOCÊ*?

EU?!



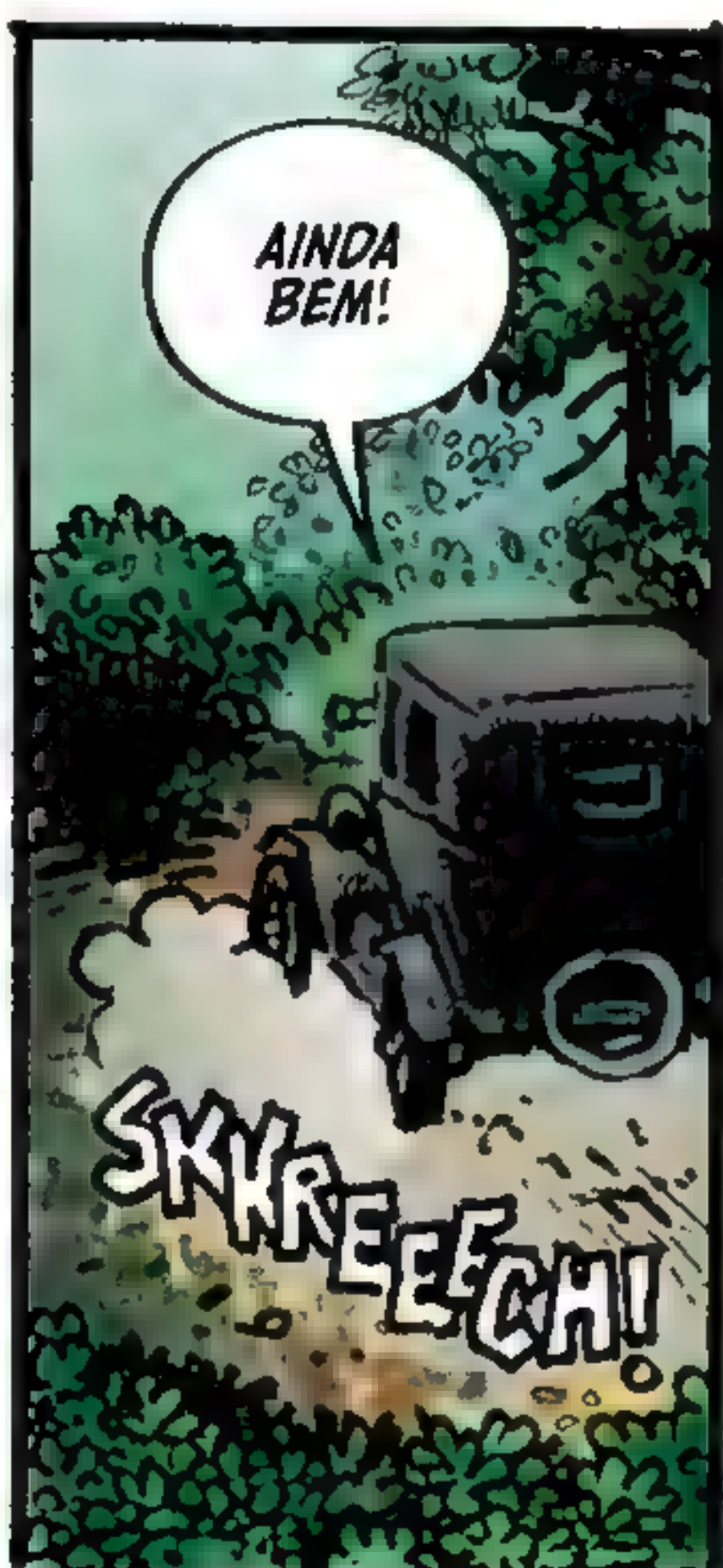
SOU DE ORIGEM *ARIANA* PURA.
MINHA FAMÍLIA É A ESPINHA DORSAL RACIAL
DA NOVA INGLATERRA POR GERAÇÕES.



POR QUE
CÃO COXO?

TOMA CONTA
DA *DROGA* DA
SUA VIDA!

CRETINO
INTROMETIDO.



AINDA
BEM!

SKKREEECHI!



BABACA!

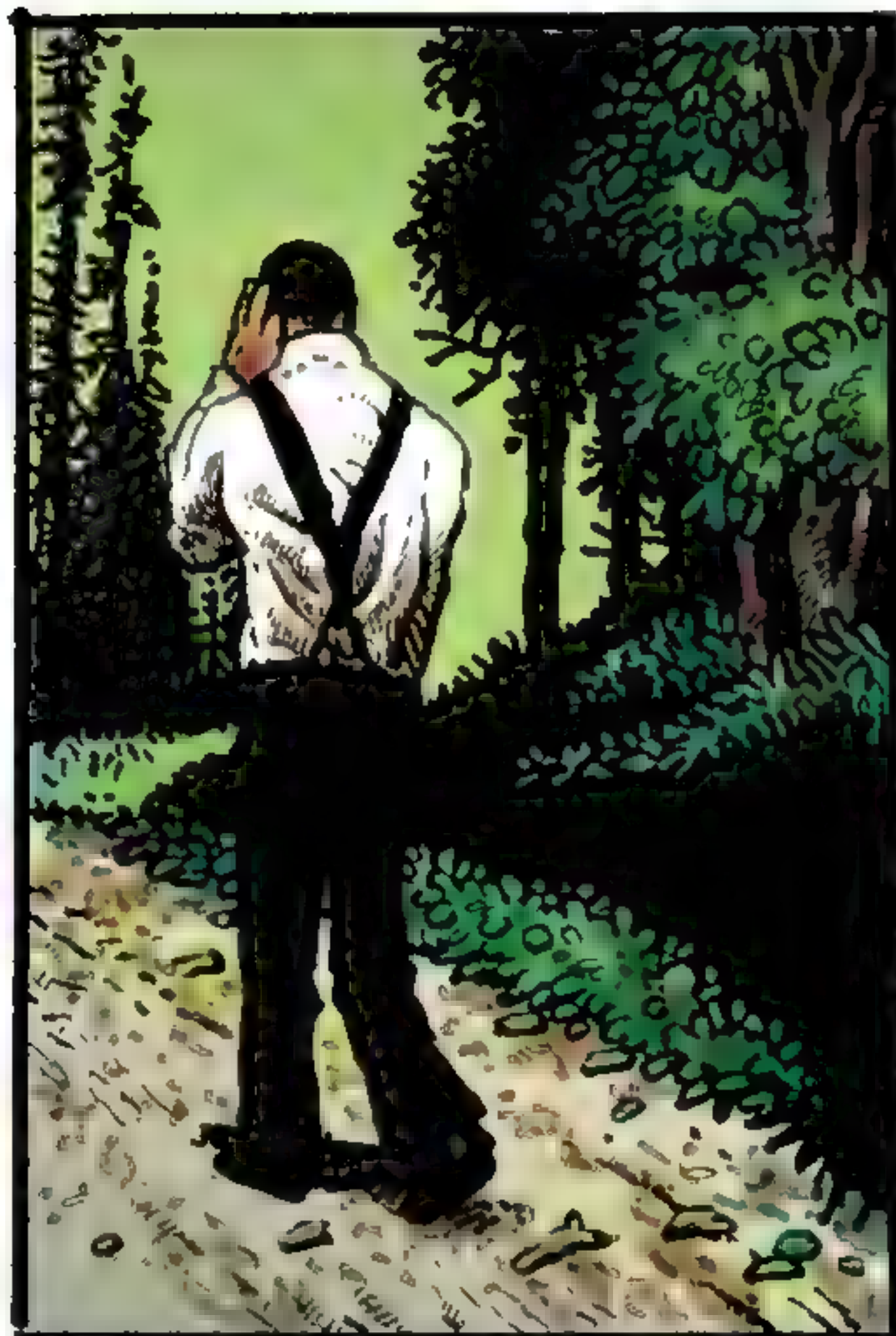


É MELHOR
ME DEIXAR
AQUI.



THAK!
PUNCH!
WHUNK!







COM MIL DIABOS,
COMO FUI CHEGAR
A ESTE PONTO?

CLARO, FOI POR
CAUSA DA KITO!
MAS SERÁ QUE EU
PRECISAVA FICAR
TÃO CHATEADO
E VIR ATÉ AQUI?

"É SÓ UMA GAROTA COM QUEM EU ESBARREI
CERTO DIA. UMA COLEGA DE FACULDADE."



OH!
DESCULPE!



A CULPA
FOI MINHA.
VOU PAGAR
OUTRO.

OBRIGADA.



EU ESTAVA
PENSANDO EM
UMA DAS MINHAS
AULAS DA PÓS-
GRADUAÇÃO. PERDOE
O MEU DESLEIXO.

EU TAMBÉM
NÃO ESTAVA
PRESTANDO
ATENÇÃO.



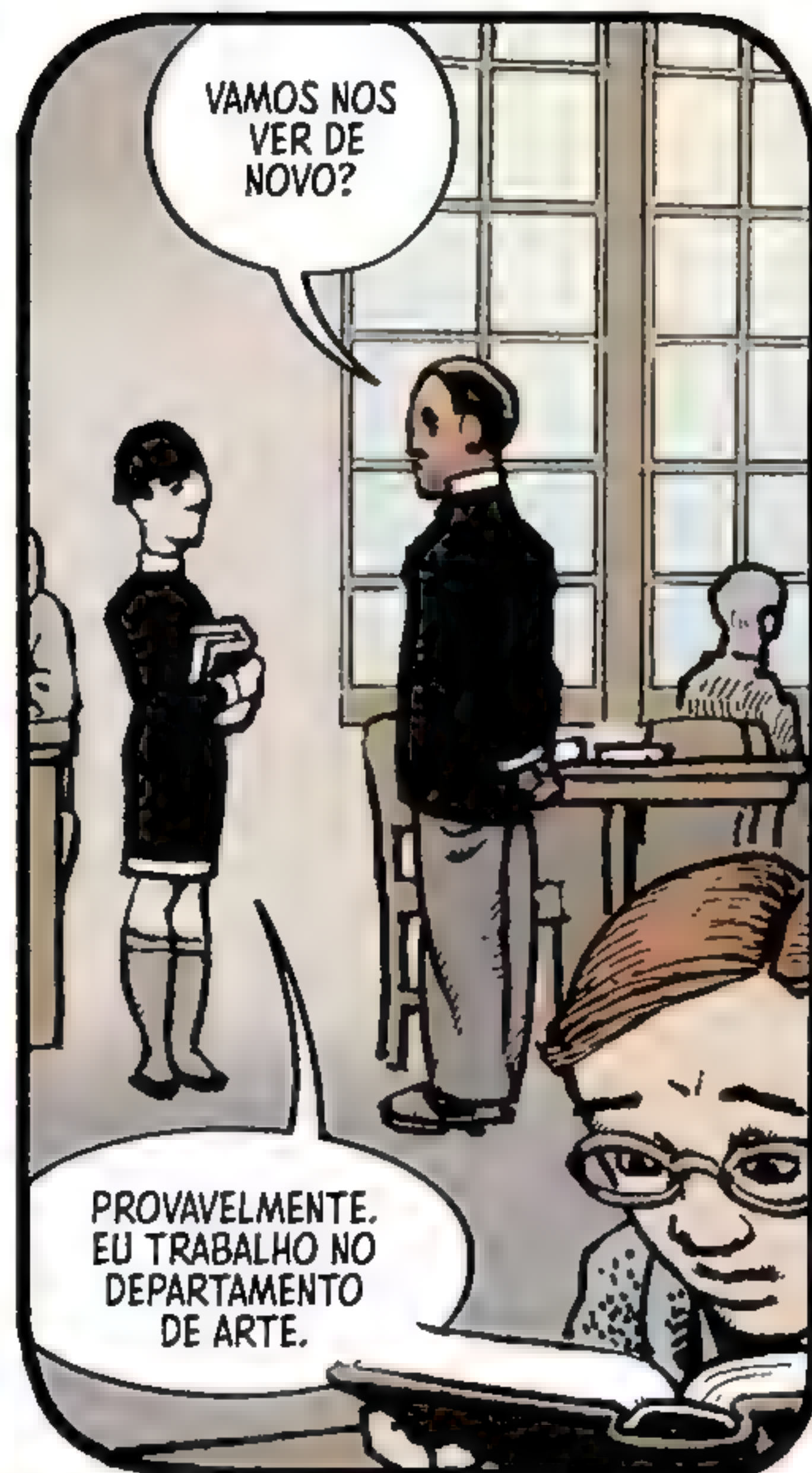
MEU NOME
É CLARK
ELWOOD.

ESTOU AQUI FAZENDO
ESTUDOS EXTRAS PARA MEU
DOUTORADO. A BIBLIOTECA
TEM DOCUMENTOS MUITO
RAROS SOBRE ALGUNS
ARTISTAS AMERICANOS
OBSCUROS. É A MINHA ÁREA
DE INTERESSE.



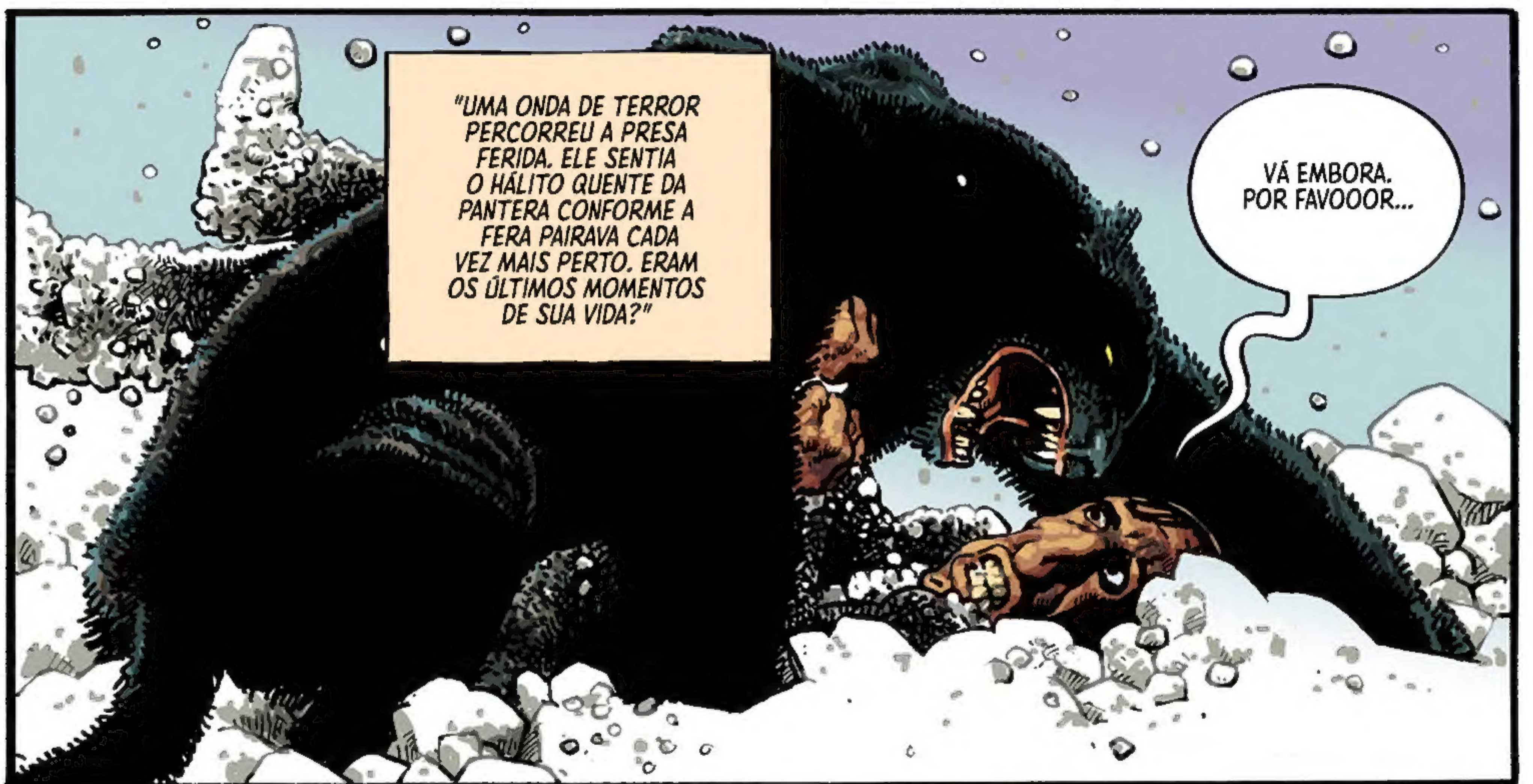
NOSSA! PARECE
PROFUNDO. EU SOU
A KITO HONTZ. ESTOU
BATALHANDO PARA
CONSEGUIR UM
DIPLOMA.

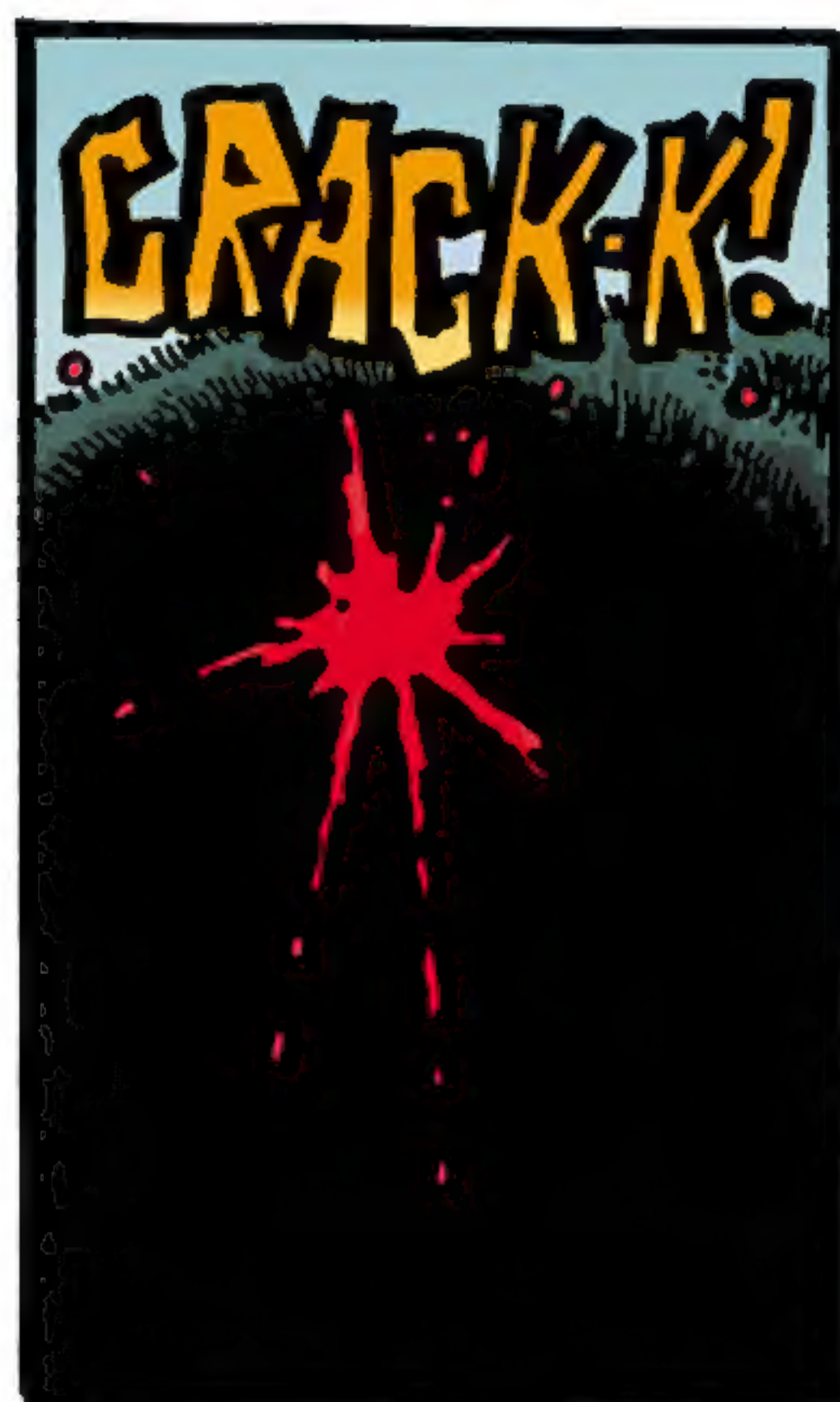
QUE
ADMIRÁVEL.
BOM PARA
VOCÊ.











SON OF ULTRON

"THIS FAN...
THIS MONSTER!"

